

Home (1919) Department.
(Education)

ordinary SERIES.

G.O. No. 158

DATED 6-2-19

INDEXED

[Despatch Abstract.]

Legislative Council---

Recording notes connected with a resolution proposed
to be moved by the Hon'ble Mr. A. Suryanarayana Rao Pantulu at the meeting
of the 5th February 1919, regarding the compilation of a Telugu Lexicon.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Home (Edn) C.N. 218 B

GOVERNMENT OF MADRAS.

1.2.19 ✓



Local and Municipal (Legislative) Department.

No. 237-2 Leave..

From

The Hon'ble Mr. H. J. Stokes, C.I.S., I.C.S.,

Acting Secretary to the Government of Madras

To

The Hon'ble Mr. A. Suryanarayana Rao Pantulu.

Dated Fort Saint George, the 1st February 1919.

Sir,

I am directed to inform you that your resolution regarding regarding a Telugu Lexicon has been disallowed with reference to rule 13 (e) of the rules for the discussion of the Annual Financial Statement in the Legislative Council.

2. The resolutions on the following subjects have been admitted:-

Grant to Vizagapatam Municipality for plague preventive measures.

Grant to Vizagapatam district board for village communications.

Provision of four additional circle inspectors for education.

Provision for opening a ^{forest} ~~Public~~ School in Agency tracts.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

H. J. Stokes,

Acting Secretary to Government.

Copy to the Financial Department.

" L & M (Medical) Deptt.
 " Public Works Department.
 " L & M (Plague) Deptt.
 " L & M Department.
 " Home (Education) Deptt.
 " Revenue (Special) Deptt.

N.J.1-2-1919.

NOTES.

Reminis papers

201344 (Edm) 8/15.10.18
" 198 " " 16.2.18
" 1368 " " 31.10.17
" 7211, Hume (mis) 20.9.17
" 879 Hume (Edm) 3.7.17
" 175 " " " 14.2.17
" 1186 " " " 14.11.16
" 1251 " " " 19.11.15
" 1200 " " " 26.10.14
" 1186 " " " 21.10.14
" 569 " " " 19.5.14
" 769 " " " 19.8.13
" 991 " " " 11.11.12

Resolutions Regarding Financial Statement

Resolution

QUESTION—No. LX

for the meeting of the Legislative

Council to be held on the *5th February* 1919

Resolution

SUBMITTED that two copies of this Question may be forwarded to the
F. & H. (Edu) P. W. Department, with reference to Nos. (1) and (4) of the
rules regulating Secretariat procedure in dealing with these *Questions* in the
Legislative Council. Orders regarding admission will be communicated in due
course.

L. A. E.
28.1.19

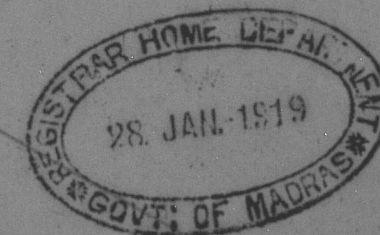
U.O. No. , dated

To

The

Home (Edu)

Department with Re LX



L & M. (Legislative) Dept. 5

Resolution regarding annual Financial Statement.

The Hon'ble Mr. A. Suryanarayana Rao Pantulu.

Financial Dept.
Home (Education) Dept.
Public Works Dept.

LX. This Council recommends to H.E. the Governor in Council that a sum of Rs. 25,000 be granted towards the cost of publishing a Telugu lexicon and the sum be added under 22. Education expenditure and the corresponding reduction be made in 45 Civil Works.

Home (Education) Dept.

The question of Govt. aid for the compilation of a Telugu lexicon came up for consideration in 1914. In that year on the suggestion of the Finance Committee, a provision of Rs. 20,000 was made in the budget (for 1914-15) for a contribution to the Telugu Academy for the compilation of a Telugu dictionary which was stated to be in compilation by the Academy. (The Telugu Academy was started in 1911 in Madras and its object is stated to be the improvement of the Telugu language and literature and the encouragement of their study). The D.P.I. then specifically raised the question as to how the amount should be spent. The office then noted as follows :-

"No information is available about the progress made in the compilation of the Telugu dictionary. Information about this is necessary before the question of a grant or contribution to the Academy can be considered

4: p. 2 of the Procs.
Finance Committee (1914)
(foul up)

PP 5 to 7 of 22.
11 86 & 11: (V)
21.10.14

"considered."

x x x x x b

"It does not seem desirable to leave the compilation of the Telugu dictionary entirely in the hands of the Telugu Academy without any control or supervision. If it is considered that, as in the case of the Tamil lexicon, the University should undertake the supervision of the work of the Telugu ~~Academy~~, the work of the compilation of the Telugu dictionary must also stand over, since the University will not apparently be prepared to move until the Tamil lexicon is off its hands."

"In these circumstances it does not seem desirable to hand over the sum of Rs.20,000 to the Telugu Academy. It is therefore for consideration whether the D.P.F. may be informed that, as in the case of the Malayalam dictionary, a grant in aid of the compilation of the Telugu dictionary also is out of the question for the present."

It was finally decided not to pay any grant to the Academy; nothing further has since been heard of the Telugu lexicon.

2. The position so far as it relates to the availability of a suitable agency competent to undertake the ~~compilation~~ preparation of a Telugu Dictionary has not altered. Nothing is known about the progress made in the Telugu dictionary, the compilation of which was stated to have been undertaken by the Telugu Academy in 1914. As it is, the Syndicate of the University is experiencing enough trouble over the Tamil Lexicon, the completion of which will, as at present stated, take at least two more years (page 4 of G.O.198 Education dated 16th February 1918) and that body cannot

2811-2024
11-01-15 (V)

f. 606-22.1186
21.10.14 (V)

+ (X) 2811-2024
51.8.11
(2) 2811-2024
11-01-15

4. 2018 769844 (X) +
19.8.18
569844 (G)
19.5.14

(J)

obviously undertake this work in addition. It is not therefore likely that the Government will be prepared to accept the suggestion. ~~The question of~~

3. Orders are solicited as to who will take charge of the Resolution, whether any additional information should be called for and whether it should be discussed in the Executive Council.

4. The file may go to D.P.I., u.o., for remarks.

29.1.19
29.1.19

29.1.19

If the work be undertaken, there should be a responsible supervising body like the University to supervise the work; and it will be time enough to think of allotting money when such a body approaches Govt.

30/1/19

D.P. I (u) office of the D.P.I.
Laym with the Secretary. The obvious responsible supervising body would be the University, & the question might be considered when the Tamil Union is completed.

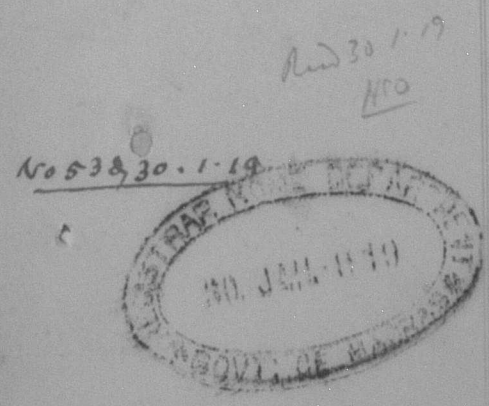
30.1.19
Homel Ed. Dept

The file may now be submitted to H.E. the Governor for orders on para. 3 of the office note above.

30.1.19

30.1.19

30/1/19



B: 29
C: 307.
R: 311
Fa Comit.
P.
31.

NOTES.

Page 8

Vede copy of letter from the com
 dept to the Honble Mr. Surya-
 narayana Rao Panthulu - (bhar.)
 (C-218 B)

Home (Edu) Dept
 The resolution has been disallowed
 The papers may now be

Recorded
 mis no 1587/6-2-19
 5/1/19

4.2.19

4.2.19

My 6/2/19

Legislative Council

Receiving notes connected
 with a resolution proposed
 to be moved by the Honble
 Mr. A. Suryanarayana
 Rao Panthulu at the
 meeting of the
 Council of the 5th
 July 1919 re. the Com-
 pilation of a Telugu
 Lexicon.

When given for copying
 When copied _____ } 191
 When examined _____
 When signed _____

READ AGAIN G.O. No. _____ DATED _____
 191

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT

STATEMENT WITH LITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING KEPT FOR DESPATCH
 IN ORIGINAL.

B.B.—

- A = Copy in full.
- B = Not to be copied.
- P = Copy abstract only.
- Q = Copy heading only.